

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	8
Часть 1	
АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЛИНГВИСТИКИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ	9
Абрамова Е.И. ЛИНГВОКУЛЬТУРЕМА “WHISKY” КАК ЭЛЕМЕНТ ШОТЛАНДСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА WHISKY GALORE).....	9
Абызов А.А. ЛЕКСИКОГРАФИЯ CANADIAN ENGLISH (ПРОБЛЕМЫ И ПРОТИВОРЕЧИЯ).....	16
Алексеев Ю.Г., Алексеева Т.С. ТИПИЧНЫЕ ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ОШИБКИ IX ВСЕРОССИЙСКОГО КОНКУРСА МОЛОДОГО ПЕРЕВОДЧИКА-2021 УлГУ.....	21
Алексеева Т.С., Шаршова Е.А. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ГЛАГОЛА WILL В НАУЧНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ.....	28
Архипова И.В. «РЕВЕРБАЛИЗУЮЩИЕСЯ» ДЕВЕРБАТИВЫ И ИХ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ	34
Ахметзянова Т.В., Алексеева Д.А. ФУНКЦИИ АНГЛИЙСКИХ НЕОЛОГИЗМОВ КОРОНАВИРУСНОЙ ЭПОХИ В ЯЗЫКЕ СМИ.....	40
Бондаренко Е.Н. РЕЧЕВЫЕ ТАКТИКИ РЕЧЕВОЙ СТРАТЕГИИ ДИСКРЕДИТАЦИИ	50
Губочкина Л.Ю. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБРАЗОВ АНТРОПОМОРФИЗМА В ЛИТЕРАТУРНОМ ПЕРЕВОДЕ.....	62
Дудиков М.Ю. ТЕРМИН «СИСТЕМА» В СЛОВСОЧЕТАНИЯХ В АНГЛИЙСКИХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ.....	66
Жаркова Е.А. СПОСОБЫ ИМПЛИЦИТНОГО ВЫРАЖЕНИЯ ОЦЕНКИ В ТЕКСТАХ РЕЦЕНЗИЙ (НА ПРИМЕРЕ КИНОРЕЦЕНЗИЙ).....	70
Жемчугова Ю.В., Колосова Е.И. ФАКТОРЫ ПОНИМАНИЯ ВЕРБАЛЬНОГО И НЕВЕРБАЛЬНОГО ПОВЕДЕНИЯ КОММУНИКАНТОВ В МЕЖЛИЧНОСТНОЙ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	75
Ильина Л.М., Шаршова Е.А. РОЛЬ ЛЕКСИЧЕСКИХ, ГРАММАТИЧЕСКИХ И СТРУКТУРНО-КОМПОЗИЦИОННЫХ ПРИЕМОВ В СИСТЕМЕ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ СКОРОПИСИ.....	83

Котова Е.Г., Савельева Е.Б. КРЕОЛИЗОВАННЫЕ ТЕКСТЫ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ РЕКЛАМЕ	88
Крашенинникова Е.И., Крашенинникова Н.А. ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ ПРИ ПЕРЕВОДЕ	93
Левинский А.Э., Инсульфина Т.И. СИНИЙ ЦВЕТ В ПРОСТРАНСТВЕ РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ НАРОДНОЙ СКАЗКИ	99
Максимюк Е.В. ЛЕКСИЧЕСКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА УВЕЛИЧЕНИЯ ПЕРЛОКУТИВНОГО ЭФФЕКТА В ПОЭТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ И.А. БУНИНА	107
Осетрова О.И., Шарлова Е.А., Хусаинова Д.В. ЛЕКСЕМЫ СЕРЕБРО И SILVER: ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ	113
Путилина Е.А. КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА АБСТРАКТНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	118
Путилина Е.А., Проворова А.А. СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД И ЕГО ОРГАНИЗАЦИЯ	125
Рычкина Е.Д., Иванова Н.К. ХЛЕБОБУЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ: СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТРАДИЦИОННЫХ И СОВРЕМЕННЫХ НАИМЕНОВАНИЙ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	132
Садикова А.И., Рыткина С.Ш. ЛЕКСИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ ВЫРАЖЕНИЯ МЕРЫ ПРИЗНАКА И УСИЛЕНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	139
Смирнова А.Г. АБЗАЦНОЕ ЧЛЕНЕНИЕ ТЕКСТА КАК СРЕДСТВО ЭМОТИВНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ А. ПИТЧЕР «МОЯ СЕСТРА ЖИВЕТ НА КАМИННОЙ ПОЛКЕ»)	145
Соколова И.Н., Соколова В.С. УСЛОВИЯ ДОСТИЖЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ И ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ ПЕРЕВОДА КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКОГО ТЕКСТА НА ПРИМЕРЕ ФИЛЬМА «ТЕСЛА»	154
Стихина И.А. К ПРОБЛЕМЕ РАЗГРАНИЧЕНИЯ СЛОЖНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ И ДЕРИВАТОВ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ	160
Ускова С.В., Ускова Е.О. О НЕОЛОГИЗМАХ В ЦЕЛОМ И COVID-ОБУСЛОВЛЕННОЙ ЛЕКСИКЕ В ЧАСТНОСТИ	165
Фомина С.Б. ПСЕВДОИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА И СПОСОБЫ ЕЕ ПЕРЕДАЧИ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ	170

Ширяева Т.А., Меликян А.С. АФОРИЗМ В АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ: ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ И ДИСКУРСИВНОЕ ИЗМЕРЕНИЯ	177
Щеникова Е.В. СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ НЕОЛОГИЗМЫ С КОМПОНЕНТОМ ФОТ(О) В ФОРУМНОМ ДИСКУРСЕ	183
Часть 2	
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВОДИДАКТИКИ	191
Дерменева В.С., Овчинникова М.В. ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СТАРШИХ КЛАССАХ	191
Егошина Н.Б. ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ОСНОВЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВУЗЕ	197
Кочнева Е.А. МЕНТАЛЬНЫЙ ЛЕКСИКОН И ЗАКОНОМЕРНОСТИ ЕГО ОРГАНИЗАЦИИ	205
Кузнецова О.Ю., Доронин Д.А. РЕАЛИЗАЦИЯ УЧЕБНО-ВОСПИТАТЕЛЬНОГО ПРОЕКТА ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПЕРВОГО КУРСА ЯЗЫКОВОГО ФАКУЛЬТЕТА	209
Кияметдинова А.Р., Платонова Е.В. КОГНИТИВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	215
Федюковский А.А. ЭЛЕКТРОННАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА ПРОФЕССИОНАЛЬНО- ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ	219
Часть 3	
ПЕРВЫЕ ШАГИ В НАУКЕ	228
Антонова Е.А. ПЕРЕВОД ЛАКУН В ТЕРМИНОЛОГИИ РОССИЙСКОЙ И БРИТАНСКОЙ ПРАВОВЫХ СИСТЕМ	228
Арамеско С.Н. ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ТУРИСТИЧЕСКОГО ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА (НА МАТЕРИАЛЕ ИНТЕРНЕТ-ОТЗЫВОВ ТУРИСТОВ)	233
Бондарев Д.Н. СОВРЕМЕННАЯ ГЕНДЕРНО-МАРКИРОВАННАЯ ЛЕКСИКА В АНГЛИЙСКОМ И НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКАХ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ	238
Ван Ю. ЛЕКСЕМА 林 (ЛЕС) В КИТАЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА	243
Го Х. ЛЕКСЕМА 边界 (ГРАНИЦА) В КИТАЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА	248

Гришакова С.А. ОСОБЕННОСТИ РЕЦЕНЗИИ КАК АНАЛИТИЧЕСКОГО ЖАНРА ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА.....	252
Гурбина Б.М. КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ТУРИСТИЧЕСКОГО ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА.....	259
Гурьев В.М. СПЕЦИФИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭМОДЗИ В КОНТЕКСТЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ: ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ.....	265
Дзварахохов А.Э., Мошова С.В. ВЛИЯНИЕ ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА НА ЯЗЫК (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСЕМЫ VREXHT).....	274
Дзварахохов А.Э., Мошова С.В. АКТИВНЫЕ РЕЧЕВЫЕ ТАКТИКИ В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ).....	278
Доронин Д.А., Кузовенкова А.А., Мирончева О.А. АНАЛИЗ ПЕРЕВОДА ПРОИЗВЕДЕНИЯ МАРКУСА ЗУСАКА «КНИЖНЫЙ ВОР» НА РУССКИЙ ЯЗЫК.....	284
Дубяга С.С., Егорова Э.В., Сухарева Т.С. ПРИМЕНЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ ТРАНСФОРМАЦИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ЛЕКСИКИ ПЕРИОДА ПАНДЕМИИ COVID-19.....	291
Елдокимов Д.Д. АНГЛИЦИЗМЫ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ: ЛЕКСИКА ПАНДЕМИИ COVID-19.....	295
Егорова Э.В., Зарипов Б.И., Овечкин Д.С. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЛЕКСИКИ ПЕРИОДА ПАНДЕМИИ COVID-19 В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СМИ.....	301
Зернова М.А. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ФРАЗЕЛОГИЗМОВ СПОРТИВНОЙ ТЕМАТИКИ.....	306
Казакова К.А., Новикова А.М., Крашенинникова Н.А. КУЛЬТУРА ПЕРЕВОДА ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ.....	312
Карцева Ю.Е., Лобанова И.В. НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ С КОМПОНЕНТОМ «DIE KÄSE» И ИХ НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА.....	320
Кафистуллова К.Ш., Лыга Я.А., Крашенинникова Н.А. АНАЛИЗ ИНОЯЗЫЧНЫХ ЗАИМСТВОВАНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ЖУРНАЛА VOGUE RUSSIA).....	326
Князькина А.Н. СПЕЦИФИКА ПЕРЕВОДА СТАТЕЙ СМИ (НА ОСНОВЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ О COVID-19).....	331
Кондрашова О.С. ПЕРСПЕКТИВЫ И ПРОБЛЕМЫ УСТНОГО ПЕРЕВОДА.....	337

Коняева М.М. РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ШОТЛАНДСКОГО АКЦЕНТА КАК СОЦИАЛЬНО ЗНАЧИМОГО ЭЛЕМЕНТА ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА И ФИЛЬМА TRAINSPOTTING).....	342
Корнильева В.А. АНГЛИЙСКИЕ ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ ТАКТИКИ ДИСТАНЦИРОВАНИЯ КАК ОСНОВА ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	349
Красошквина Е.К., Мемяшова Е.А. РЕГИОНАЛЬНЫЕ И МЕСТНЫЕ АКЦЕНТЫ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ.....	354
Кузьмин С.В., Кузьмина Р.В. СЕМАНТИКО-ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НАИМЕНОВАНИЙ ВИДОВ ТЕСТА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....	359
Логнинова А.А., Егорова Э.В. НЕОЛОГИЗМЫ ЭПОХИ ПАНДЕМИИ.....	365
Макарина М.И. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ УЧАЩИХСЯ.....	370
Макарова О.А., Злотникова О.Ю. РОЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ КОНВЕРГЕНТНОЙ ЖУРНАЛИСТИКИ.....	377
Михеева А.В. ВЛИЯНИЕ COVID-19 НА РОССИЙСКОЕ ОБЩЕСТВО И РУССКИЙ ЯЗЫК.....	382
Муравьева А.К. ТРАНСФОРМАЦИЯ ЖАНРА СПОРА В СФЕРЕ МЕДИЦИНЫ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ СРЕДЕ.....	388
Никифорова Н.А., Крашенинникова Е.И. ОККАЗИОНАЛИЗМЫ В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИНГВИСТИКЕ.....	397
Прохоренко М.В. ФАКТОРНАЯ СТРУКТУРА ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ИНТЕЛЛЕКТА МЛАДШЕГО ШКОЛЬНИКА.....	401
Путлина Е.А., Яфизова А.Х. ИНОСТРАННЫЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В МОЛОДЕЖНОМ СЛЕНГЕ.....	405
Родимова Л.В. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЕМОВ МНЕМОТЕХНИКИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЛЕКСИКИ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В МЛАДШЕЙ ШКОЛЕ.....	413
Рубан Д.И. РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ПРОДВИНУТОГО УРОВНЯ ПОСРЕДСТВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАТЕРИАЛОВ НА ВОСПРИЯТИЕ ДИАЛЕКТОВ.....	418
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ.....	425